

УДК 37.013

ПРОЕКТ «МЫ ВМЕСТЕ». ОПЫТ РАБОТЫ МЕМОРИАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ ИМ. В. М. БАШУНОВА С ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ

Н. В. Вайцеховская

Ключевые слова: культурная адаптация, иностранный студент, толерантное сознание.

Масштабные изменения в политической и экономической жизни России обуславливают стремительное расширение культурных и научных связей между Россией и другими странами мира. Как следствие этих процессов, значительно увеличился приток иностранных студентов в учебные заведения нашей страны. Иностранный студент, приезжая в Россию, проявляет интерес к ее традициям и обычаям, стремится поскорее познать основные культурные ценности, понять их истоки в истории русского народа. Культурная адаптация – одна из предпосылок выживания в новом для него социуме. Знакомство с российской культурой – это также дополнительная мотивация в учебе, это возможность интегрировать знания по истории, географии, искусству, педагогике, психологии, это возможность на практике использовать самостоятельно полученную информацию. Помощь в адаптации иностранным студентам к новой образовательной и культурной среде – важная задача не только вузов, но и социальных институтов, к которым относятся и библиотеки. Элементы культуры хранятся, отражаются, передаются и формируются с помощью языка. Поэтому погружение в культурное пространство России иностранных студентов нам видится через овладение русским языком как средством отражения отечественной ментальности.

В конце 2014 г. для иностранных студентов, обучающихся русскому языку в ИМОС АлтГТУ и АлтГУ, была разработана программа взаимодействия библиотеки им. В. М. Башунова и руководства структурных подразделений данных ВУЗов. Эта программа вылилась в совместный проект «Мы вместе». В проектную группу входили студенты из Монголии, Китая, Лаоса, Афганистана. Цель проекта – формирование толерантного сознания и поведения в студенческой среде г. Барнаула на основе изучения культуры и традиций народов, населяющих Алтайский край и

г. Барнаул, овладение иностранными студентами основами русского языка.



Вечер русского романа в библиотеке

В культуре Алтайского края есть свои уникальные особенности, о которых не знают даже некоторые живущие в России, не говоря о людях, которые приезжают из-за рубежа. Задача сотрудников библиотеки заключается в том, чтобы не навязывать знания, а вызвать эмоциональный отклик, за которым следует неподдельный интерес к культуре другого народа. Темы проводимых занятий: героическое прошлое России в русской художественной литературе, русское фольклорное творчество, русская любовная лирика, культурное наследие славянских народов, культура народов, населяющих г. Барнаул и Алтайский край, и др. Мы хотим, чтобы ребята знали специфику нашего региона, особенности речи, поэтому адаптируем тексты мероприятий, ориентируясь на студентов, для которых русский язык не родной.

Первая встреча под названием «Слово о Пушкине» прошла в сентябре 2014 г. Чтение и изучение Пушкина – одно из любимых занятий русских, как и людей множества национальностей нашей страны. Этой теме был посвящен информационно-просветительский час. Помимо рассказа о жизни А. С. Пушкина

студенты слушали романсы, написанные на стихи поэта, познакомились с экранизацией его произведений и, конечно же, читали стихи Александра Сергеевича. Для иностранных студентов эта встреча стала прикосновением к русской литературе, постижением красоты русского языка и глубины русского духа. С ноября 2014 г. началось непосредственное знакомство с историей русской культуры, начиная с русской народной музыки и народных промыслов.

Для того чтобы студенты-иностранцы непосредственно соприкоснулись с русскими культурными традициями, мы с ними отмечали традиционные русские праздники (Новый год, Рождество) с приглашением художественных народных коллективов.



Святочные хороводы в библиотеке

Рождество Христово – православный праздник, самый светлый и радостный день для многих людей. Его отмечают в большинстве стран мира, но для каждой страны характерны свои специфические особенности. В преддверии этого праздника в библиотеке состоялась очередная встреча в рамках проекта. Ведущая мероприятия рассказала ребятам о русских традициях празднования Рождества, о рождественских обычаях, обрядах, гаданиях. Ее рассказ проиллюстрировал фольклорный ансамбль «Радуница». Веселые хороводы и рождественские игры сопровождали праздник. Студенты могли применить знание русского языка и пополнить его запасы новыми словами. При поддержке солистов ансамбля они кричали заклички, пели старинные хороводные песни. Завершилось мероприятие чаепитием, во время которого молодежь делилась своими впечатлениями. Также весело прошла «Масленица»: с чаепитием, с русскими блинами, песнями, играми, что вызвало яркий эмоциональный отклик. Такое непосредственное участие в русском

празднике остается надолго в памяти студентов и приближает их к пониманию русской культуры.

Ярким событием в рамках проекта стало выступление фольклорного ансамбля «Стрела», руководитель Марина Сигарёва, преподаватель АККК, член общественной организации «Российский фольклорный союз». Целью этого мероприятия было познакомить студентов с некоторыми элементами русской традиционной культуры старожилов и переселенцев Алтая, а именно: предметами быта, народными инструментами. Иностранные студенты активно участвовали в традиционных русских народных играх, плясках и хоровах. С огромным желанием исполняли все движения в танцах; старались подпевать солистам ансамбля и с детской непосредственностью пробовали играть на старинных музыкальных инструментах: свистульках, трещотках, бубенцах.

Со святорождественскими традициями молодежь продолжила знакомство на святочных игрищах, организованных совместно с фольклорным ансамблем. Ребята стали участниками шествия со звездой, поиграли «в козу», посмотрели вертепное представление с участием кукольного театра. Студенты получили массу положительных эмоций и уходили с хорошим предпраздничным настроением.

К удивительному и загадочному миру русского народного творчества прикоснулись иностранные студенты, освоив основные приемы традиционной славянской росписи на птичьем яйце. Испокон веков расписные яйца считались символом жизни и возрождения. Умение красиво расписать яйцо – это своеобразный вид искусства, распространенный у многих народов мира. Ведущая мастер-класса, кандидат философских наук Мария Минситова, рассказала не только о том, как украсить яйцо росписью, но и о том, что означает тот или иной знак и какой смысл вкладывали в него мастерицы, а также об истории этой традиции в русской культуре.

В процессе продвижения проекта проходят встречи иностранцев с представителями разных национальностей, проживающих в Барнауле. Так, интересно прошла встреча с И. В. Коричко, руководителем Алтайской краевой организации «Общество литовской культуры». Ирина Валентиновна рассказала о Литве, родине ее предков. Студенты посмотрели прекрасные фильмы о туристических уголках этой страны, послушали литовские стихи, ласковые мелодичные песни, а еще с

ПРОЕКТ «МЫ ВМЕСТЕ». ОПЫТ РАБОТЫ МЕМОРИАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ ИМ. В. М. БАШУНОВА С ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ

большим желанием разучили два литовских народных танца и весело сплясали под озорную музыку.

Одна из задач проекта «Мы вместе» – использовать воспитательный потенциал, заложенный в художественной литературе. Программа построена по принципу от простого к сложному: на начальном этапе отправной точкой для бесед со студентами были пословицы, русские сказки, поучительные и познавательные стихи, рассказы. Следующий этап предполагает диалог на основе текстов лучших произведений русских и алтайских писателей. Через творчество алтайских писателей мы стараемся знакомить иностранных студентов с нашим уникальным краем, культурой, литературой, что способствует постижению всех языковых тонкостей. Ежегодно в библиотеке проходят Башуновские чтения. Студенты-иностранцы принимают участие в конкурсе чтецов. Девушки и юноши готовят особо понравившиеся им произведения поэта. Волнение, с которым студенты ожидали своего выступления, никак не помешало им артистично и вдумчиво передать глубину звучания стихов Владимира Мефодьевича. Их исполнение было с теплотой воспринято публикой. Подобные занятия – хороший способ активизации лексического запаса иностранца.



Исторический урок «Россия – морская держава»

Познание российской истории вызывает сложность для иностранцев. Поэтому тема занятия «Российская империя. 400 лет Дома Романовых» вызвала некоторые трудности восприятия материала. Участники встречи узнали много интересных фактов, связанных с жизнью династии, историческим прошлым нашей страны, её культурой, знаменитыми личностями. Постепенно, используя электронную презентацию, красочные видеосюжеты из документальных и художественных фильмов, мы вместе совершили путешествие по истории России. Студенты ко всему проявляли живой интерес, задавали много вопросов и старались больше говорить на русском языке.

В рамках проекта состоялся литературно-музыкальный «Вечер русского романса».

Встреча с романсом позволяет понять еще раз, насколько велико и многогранно русское искусство. Сотрудники библиотеки помогли ребятам перенестись в мир романтики, воодушевления и красоты, рассказав о музыкальном наследии русской классики. Звучали записи романсов разных видов от классического до жестокого в исполнении выдающихся певцов С. Лемешева, А. Вертинского, Л. Казарновской, Н. Брегвадзе. Украшением вечера стало выступление дипломанта городских и краевых песенных фестивалей Людмилы Владимировой. Вместе с ней иностранная молодежь исполняла популярные русские романсы. Для иностранных студентов эта встреча стала прикосновением к русской классической музыке.

Практикуются просмотры кинофильмов, входящих в классику русского кино, что способствует повышению уровня знания русского языка. После просмотра фильмов происходит обсуждение, где студенты пытаются объяснить, что они поняли, какие фрагменты их наиболее привлекли и почему.

Проект получил высокую оценку и большую популярность у иностранных студентов и его работа нашей библиотекой будет продолжена.